

**Decreto
del Preside
della Facoltà di Design e Arti**

Oggetto:

Bando di selezione per incarico di attività didattica per l'a.a. 2020/21: DFC-A1 "Assistenza ai progetti 1 e 3 + BITZ/fablab"; **DFC-A2** "Assistenza ai progetti 4 e 5 + BITZ/fablab "; **DFC-A3** "Assistenza ai progetti 6 e 7 + BITZ/fablab"

**Dekret
des Dekans
der Fakultät für Design und Künste**

Betreff:

Ausschreibung für Auftrag für didaktische Tätigkeit im ak.J. 2020/2021: DFC-A1 "Assistenz in den Projekten 1 und 3 + BITZ/fablab "; **DFC-A2** "Assistenz in den Projekten 4 und 5 + BITZ/fablab "; **DFC-A3** "Assistenz in den Projekten 6 und 7 + BITZ/fablab "

L'articolo 16, comma 3 dello Statuto della Libera Università di Bolzano sancisce le competenze del Consiglio di Facoltà. L'articolo 23 della legge 240/2010 disciplina i contratti per attività d'insegnamento.

Il Regolamento per il conferimento di incarichi per attività di insegnamento e di didattica integrativa ai sensi dell'art. 23 della legge 30 dicembre 2010, n. 240 disciplina i criteri, le modalità e le procedure per il conferimento degli incarichi per attività di insegnamento e per le attività didattiche integrative.

L'art. 1, 1° comma, lett. m) del DPCM del 08/03/2020 prevede che siano sospese le procedure concorsuali pubbliche e private ad esclusione dei casi in cui la valutazione dei candidati sia effettuata esclusivamente su basi curricolari ovvero in modalità telematica.

L'art. 1, 1. comma del DPCM 09/03/2020 ha esteso le disposizioni di cui al decreto del 08/03/2020 all'intero territorio nazionale.

Non è possibile ricondurre gli insegnamenti di cui al presente bando ai doveri didattici istituzionali del personale accademico di ruolo, dei professori straordinari di cui all'art. 1 co. 12 della Legge 230/2005, ove presenti, e dei ricercatori con contratto a tempo determinato (RTD) della Facoltà di Design e Arti

La copertura finanziaria è stata accertata.

Il Consiglio di Corso del Master di I livello "Design per bambini: oggetti, spazi, processi ed esperienze" con delibera n. 01 del 02/07/2020 ha approvato l'offerta didattica del Master.

Il Preside della Facoltà di Design e Arti, con provvedimento d'urgenza n. 10 del 03/07/2020 ha approvato la copertura della didattica con docenti a contratto (bandi) per l'a.a. 2020/2021 Master di I livello "Design per bambini: oggetti, spazi, processi ed esperienze".

Il Consiglio di Facoltà con delibera n. 1010 del 15/09/2020 ha approvato l'apertura di un bando per le posizioni di assistenza nei progetti del Master di I livello "Design per

Im Artikel 16, Absatz 3 des Statuts der Freien Universität Bozen sind die Zuständigkeiten des Fakultätsrates festgelegt. Im Artikel 23 des Gesetzes Nr. 240/2010 sind die Verträge für Lehrtätigkeit geregelt.

Die Regelung zur Erteilung von Lehraufträgen und ergänzenden Lehraufträgen gemäß Art. 23 des Gesetzes Nr. 240 vom 30. Dezember 2010 legt die Kriterien, Modalitäten und Verfahren zur Erteilung von Lehraufträgen, fest.

Art. 1, Absatz 1, Buchstabe m) des Dekretes des Präsidenten des Ministerrats vom 08.03.2020 sieht die Aussetzung der öffentlichen und privaten Auswahlverfahren vor, mit Ausnahme der Fälle, in denen die Bewertung der Kandidaten ausschließlich auf der Grundlage von Qualifikationen oder in telematischer Form erfolgt.

Mit Artikel 1, Absatz 1 des Dekretes des Präsidenten des Ministerrats vom 09.03.2020 wurden die Bestimmungen des Dekretes vom 08.03.2020 auf das gesamte Staatsgebiet ausgedehnt.

Es ist nicht möglich, die Lehraufträge gemäß dieser Ausschreibung den institutionellen Lehrverpflichtungen des Planstellenpersonals, der Stiftungsprofessoren gemäß Art. 1 Abs. 12 des Gesetzes Nr. 230/2005, falls vorhanden, und der Forscher mit befristetem Arbeitsvertrag (RTD) der Fakultät für Design und Künste zuzuweisen.

Die finanzielle Deckung wurde festgestellt.

Der Studiengangsrat des Masters der Grundstufe „Design für Kinder: Objekte, Räume, Prozesse und Erfahrungen“ hat mit Beschluss Nr. 01 vom 02.07.2020 das Lehrangebot der Kurse des Masters genehmigt.

Der Dekan der Fakultät für Design und Künste hat mit Dringlichkeitsverfügung Nr. 10 vom 03.07.2020 die Abdeckung der Lehre mit Vertragsdozenten (Ausschreibungen) für das ak.J. 2020/2021 des Masters der Grundstufe „Design für Kinder: Objekte, Räume, Prozesse und Erfahrungen“ genehmigt.

Der Fakultätsrat hat mit Beschluss Nr. 1010 vom 15.09.2020 die Eröffnung einer Ausschreibung für die Assistenzstellen der

bambini: oggetti, spazi, processi ed esperienze" e la descrizione dell'attività da bandire.

Tutto ciò premesso,

il Preside **decreta**

che presso la Facoltà di Design e Arti sono da coprire, mediante contratto di lavoro autonomo a titolo oneroso (fatto salvo quanto disciplinato all'art. 8 del presente bando di selezione), i seguenti incarichi per collaboratori didattici per l'anno accademico **2020/2021**:

Progetti del Masters della Grundstufe „Design für Kinder: Objekte, Räume, Prozesse und Erfahrungen" und die Beschreibung dieser Tätigkeiten genehmigt.

All dies vorausgeschickt,
verfügt der Dekan

dass im akademischen Jahr **2020/2021** an der Fakultät für Design und Künste folgende Aufträge mittels selbständigen Vertrag gegen Entgelt (vorbehaltlich der Bestimmungen laut Art. 8 dieser Ausschreibung) für didaktische Mitarbeiter zu vergeben sind:

Master di I livello "Design per bambini: oggetti, spazi, processi ed esperienze" Master der Grundstufe „Design für Kinder: Objekte, Räume, Prozesse und Erfahrungen"					
Riferimento Kennziffer	Numero posizioni Stellenr.	Attività Tätigkeit	Lingua Sprache	Semestre Semester	Numero ore per semestre Stundenanzahl pro Semester
DFC-A1	1	Assistenza ai progetti 1 e 3 + BITZ/fablab Assistenz in den Projekten 1 und 3 + BITZ/fablab	Italiano + tedesco + Inglese Italienisch + Deutsch + Englisch	v. calendario (inizio attività didattiche gennaio 2021) s. Kalender (Beginn der Lehrveranstaltungen Jänner 2021)	29 ore/Std.
Descrizione attività: assistenza ai docenti che tengono le lezioni nel "Progetto 1: Interaction design: Come on kids!" e nel "Progetto 3: Basic design per bambini". L'assistente contribuisce al coordinamento delle lezioni erogate (incluse attività didattiche come escursioni, officine, ecc.) e fornisce agli studenti un sostegno pratico nella realizzazione delle esercitazioni assegnate nell'ambito dei due progetti. Inoltre, l'assistente gestisce e coordina in modo autonomo il lavoro degli studenti nel BITZ/fablab durante le 4 ore di lavoro previste in ciascun progetto per la realizzazione delle esercitazioni (il venerdì dalle ore 16-18). Per questa attività è necessaria la permanenza nella sede della Facoltà (Bolzano) durante i giorni in cui si tengono le lezioni dei due progetti. *Il calendario può variare a seconda delle esigenze didattiche evtl. comunicate dalla segreteria e per COVID-19.			Tätigkeitsbeschreibung: Assistenz der Dozenten, welche die Lehrveranstaltungen im „Projekt 1: Interaction design: Come on kids!" und im Projekt 3: Basic Design für Kinder" abhalten. Der Assistent unterstützt die Koordinierung der Vorlesungen (einschließlich weiterer didaktischer Tätigkeiten wie Exkursionen, Werkstätten, usw.) und bietet den Studenten praktische Unterstützung bei der Realisierung von projektbezogenen Aufgaben im Rahmen der zwei Projekte. Zudem leitet und koordiniert er in autonomer Weise die Arbeit der Studierenden im BITZ/fablab während der 4 Arbeitsstunden, die in jedem Projekt für die Realisierung der Aufgaben vorgesehen sind. Für diese Tätigkeit ist eine Anwesenheit am Sitz der Fakultät (Bozen) während der Tage, an denen die Lehrveranstaltungen der zwei Projekte abgehalten werden, erforderlich. * Änderungen können in der Planungsarbeit der didaktischen Aktivitäten evtl. vom Sekretariat vorgenommen werden und wegen COVID.		
DFC-A2	1	Assistenza ai progetti 4 e 5 + BITZ/fablab Assistenz in den Projekten 4 und 5 + BITZ/fablab	Italiano + tedesco + Inglese	v. calendario (inizio attività didattiche gennaio 2021)	29 ore/Std.

			Italianisch + Deutsch + Englisch	s. Kalender (Beginn der Lehrveranstaltungen Jänner 2021)	
Descrizione attività: assistenza ai docenti che tengono le lezioni nel "Progetto 4: Graphic design per bambini" e nel "Progetto 5: Industrial design per bambini". L'assistente contribuisce al coordinamento delle lezioni erogate (incluse attività didattiche come escursioni, officine, ecc.) e fornisce agli studenti un sostegno pratico nella realizzazione delle esercitazioni assegnate nell'ambito dei due progetti. Inoltre, l'assistente gestisce e coordina in modo autonomo il lavoro degli studenti nel BITZ/fablab durante le 4 ore di lavoro previste in ciascun progetto per la realizzazione delle esercitazioni (il venerdì dalle ore 16-18). Per questa attività è necessaria la permanenza nella sede della Facoltà (Bolzano) durante i giorni in cui si tengono le lezioni dei due progetti. *Il calendario può variare a seconda delle esigenze didattiche evtl. comunicate dalla segreteria e per COVID-19.			Tätigkeitsbeschreibung: Assistenz der Dozenten, welche die Lehrveranstaltungen im „Projekt 4: Grafikdesign für Kinder“ und im „Projekt 5: Kindgerechtes Produktdesign“ abhalten. Der Assistent unterstützt die Koordinierung der Vorlesungen (einschließlich weiterer didaktischer Tätigkeiten wie Exkursionen, Werkstätten, usw.) und bietet den Studenten praktische Unterstützung bei der Realisierung von projektbezogenen Aufgaben im Rahmen der zwei Projekte. Zudem leitet und koordiniert er in autonomer Weise die Arbeit der Studierenden im BITZ/fablab während der 4 Arbeitsstunden, die in jedem Projekt für die Realisierung der Aufgaben vorgesehen sind. Für diese Tätigkeit ist eine Anwesenheit am Sitz der Fakultät (Bozen) während der Tage, an denen die Lehrveranstaltungen der zwei Projekte abgehalten werden, erforderlich. * Änderungen können in der Planungsarbeit der didaktischen Aktivitäten evtl. vom Sekretariat vorgenommen werden und wegen COVID.		
DFC-A3	1	Assistenza ai progetti 6 e 7 + BITZ/fablab Assistenz in den Projekten 6 und 7 + BITZ/fablab	Italiano + tedesco + Inglese Italianisch + Deutsch + Englisch	v. calendario (inizio attività didattiche gennaio 2021) s. Kalender (Beginn der Lehrveranstaltungen Jänner 2021)	29 ore/Std.
Descrizione attività: assistenza ai docenti che tengono le lezioni nel "Progetto 6: Space and exhibition design per bambini" e nel "Progetto 7: Designing and children". L'assistente contribuisce al coordinamento delle lezioni erogate (incluse attività didattiche come escursioni, officine, ecc.) e fornisce agli studenti un sostegno pratico nella realizzazione delle esercitazioni assegnate nell'ambito dei due progetti. Inoltre, l'assistente gestisce e coordina in modo autonomo il lavoro degli studenti nel BITZ/fablab durante le 4 ore di lavoro previste in ciascun progetto per la realizzazione delle esercitazioni (il venerdì dalle ore 16-18). Per questa attività è necessaria la permanenza nella sede della Facoltà (Bolzano) durante i giorni in cui si tengono le lezioni dei due progetti. *Il calendario può variare a seconda delle esigenze didattiche evtl. comunicate dalla segreteria e per COVID-19.			Tätigkeitsbeschreibung: Assistenz der Dozenten, welche die Lehrveranstaltungen im „Projekt 6: Gestaltung und Einrichtung kindgerechter Räume“ und im „Projekt 7: Designing and children“ abhalten. Der Assistent unterstützt die Koordinierung der Vorlesungen (einschließlich weiterer didaktischer Tätigkeiten wie Exkursionen, Werkstätten, usw.) und bietet den Studenten praktische Unterstützung bei der Realisierung von projektbezogenen Aufgaben im Rahmen der zwei Projekte. Zudem leitet und koordiniert er in autonomer Weise die Arbeit der Studierenden im BITZ/fablab während der 4 Arbeitsstunden, die in jedem Projekt für die Realisierung der Aufgaben vorgesehen sind. Für diese Tätigkeit ist eine Anwesenheit am Sitz der Fakultät (Bozen) während der Tage, an denen die Lehrveranstaltungen der zwei Projekte abgehalten werden, erforderlich. * Änderungen können in der Planungsarbeit der didaktischen Aktivitäten evtl. vom Sekretariat vorgenommen werden und wegen COVID.		

1. Requisiti per la partecipazione alla procedura selettiva

Sono ammessi a partecipare alla selezione coloro che sono in possesso di:

- a) un diploma di laurea o di un titolo equivalente nella disciplina oggetto del bando;
- b) comprovata qualificazione scientifica e professionale attinente al campo artistico.

I candidati devono inoltre:

Avere la padronanza sufficiente della lingua in cui la posizione è bandita (Italiano, tedesco e inglese) per potere comunicare in maniera fluente con i docenti e gli studenti.

Nell'allegato 'A' i candidati devono indicare esplicitamente i livelli di conoscenza della lingua indicata nel bando.

2. Domanda di ammissione, termine e modalità

La domanda di partecipazione deve essere inoltrata utilizzando l'allegato "A" che sostituisce il CV.

Documenti da allegare alla domanda:

Un portfolio di **massimo 5 progetti degli ultimi 10 anni**, appositamente selezionati e presentati al fine di rendere valutabile la qualificazione progettuale/professionale del candidato, nonché le competenze/abilità del candidato in riferimento alla disciplina oggetto del bando e all'insegnamento di questa ivi descritto. Nel caso in cui vengano presentati nel portfolio lavori/attività realizzati in collaborazione con altri, il candidato deve indicare chiaramente il proprio contributo. Il portfolio sarà preso in considerazione solo se inoltrato in formato cartaceo oppure digitale (PDF). Video e/o animazioni grafiche dovranno essere allegate su supporti digitali nei formati compatibili con il sistema Apple Macintosh. Vengono valutati solo i primi 5 progetti listati nell'allegato A

Si richiede inoltre una buona conoscenza tipografica e comprovata esperienza e capacità di utilizzo dei software Adobe InDesign, Illustrator, Photoshop, After Effects.

ATTENZIONE: Nei progetti in cooperazione, nel caso in cui il candidato non abbia indicato chiaramente il proprio contributo, si suppone un apporto egualitario fra gli autori, salvo diversa evidenza.

La domanda di partecipazione deve pervenire entro e non oltre il termine perentorio di **15 giorni** dalla data di

1. Erfordernisse für die Teilnahme am Auswahlverfahren

Zum Auswahlverfahren ist zugelassen, wer:

- a) im Besitz eines Bachelorabschlusses im ausgeschriebenen Bereich oder im Bereich Design und oder Kunst ist;
- b) nachgewiesene wissenschaftliche und berufliche Qualifikation, die für den künstlerischen Bereich relevant ist.

Die Bewerber müssen außerdem:

Ausreichende Kenntnisse in der ausgeschriebenen Sprache (Italienisch, Deutsch und Englisch) haben, um sich mit Dozenten und Studierenden fließend unterhalten zu können.

In der Anlage 'A' müssen die Bewerber Aufschluss über das Niveau der Kenntnisse der ausgeschriebenen Sprache geben.

2. Teilnahmegesuch, Frist und Modalitäten

Als Teilnahmegesuch muss die Anlage "A" benutzt werden. Diese ersetzt das CV.

Dem Gesuch sind folgende Dokumente beizulegen:

Ein Portfolio von **maximal 5 Projekten der letzten 10 Jahren**, die speziell ausgewählt und präsentiert werden, um es zu ermöglichen, die Design- und berufliche Qualifikation und die Kompetenzen/Fähigkeiten des Bewerbers in Bezug auf den Gegenstand der Ausschreibung und die Tätigkeit des darin beschriebenen Fachs zu beurteilen: dieses kann nur berücksichtigt werden, wenn es in Papierform oder in PDF-Format eingereicht wird. Video- und/oder Grafikanimationen müssen auf digitalen Medien in Formaten, die mit dem Apple Macintosh-System kompatibel sind, angehängt werden. Sollten im Portfolio Arbeiten präsentiert werden, die in Zusammenarbeit mit anderen Personen realisiert wurden, so muss der Bewerber seine Leistung/Beitrag eindeutig kennzeichnen.

Es werden nur die ersten 5 in der Anlage A gelisteten Projekten bewertet.

Gute typografische - Kenntnisse und sehr gute Kenntnisse mit den Softwareprogrammen Adobe InDesign, Illustrator, Photoshop, After Effects.

ACHTUNG: Falls nicht anders angegeben, werden bei Projekten mit mehreren Autoren die Beiträge der Koautoren als gleichwertig angesehen.

Das Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren muss spätestens innerhalb **15 Tagen** nach der

pubblicazione del bando sul sito unibz. Qualora il termine di scadenza indicato cada in giorno festivo, la scadenza è fissata al primo giorno feriale utile.

A causa dell'emergenza Covid-19, le domande di partecipazione (cfr. allegato A) possono essere presentate esclusivamente via e-mail al seguente indirizzo di posta elettronica:

recruitment-design@unibz.it

La domanda di partecipazione (allegato A) deve essere compilato in ogni sua parte ed essere firmato digitalmente (preferibilmente **PAdES**), o, in assenza di una firma digitale, deve essere stampato e sottoscritto per esteso. In quest'ultimo caso, il modulo compilato e firmato deve essere inviato unitamente alla copia di un valido documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida).

La Segreteria di Facoltà non può né accettare né richiedere certificazioni rilasciate da Pubbliche Amministrazioni italiane. Conseguentemente, tali certificazioni, qualora fossero comunque allegate alla domanda di partecipazione alla selezione, non verranno tenute in considerazione ai fini della valutazione comparativa.

I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea:

I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea regolarmente soggiornanti in Italia possono utilizzare il punto 2 dell'allegato A (titoli e pubblicazioni) limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali, certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani.

Il responsabile del procedimento è tenuto ad effettuare idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dai candidati (allegato A).

Non è consentito il riferimento a documenti o pubblicazioni presentati in precedenza a questa Università o presso altre Amministrazioni.

Non saranno presi in considerazione gli atti pervenuti dopo il termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione alla procedura di selezione.

L'Università non assume alcuna responsabilità nel caso di mancato ricevimento delle domande dipendente da colpa di

Veröffentlichung der Ausschreibung auf der unibz-Seite eingereicht werden. Sollte die Einreichfrist auf einen Feiertag fallen, dann verschiebt sich die Fälligkeit auf den ersten darauffolgenden Werktag.

Aufgrund des Covid-19-Notfalls, können die Gesuche zur Teilnahme am Auswahlverfahren (s. Anlage A) ausschließlich per E-Mail an folgende Adresse eingereicht werden:

recruitment-design@unibz.it

Das Gesuch (Anlage A) muss vollständig ausgefüllt und digital (vorzugsweise **PAdES**) unterschrieben werden, oder, im Fall des Fehlens der digitalen Unterschrift, muss das Gesuch ausgedruckt und leserlich unterschrieben werden. In diesem letzten Fall muss das ausgefüllte und unterschriebene Formular dem Fakultätssekretariat gemeinsam mit der Kopie eines gültigen Erkennungsdokumentes (Identitätsausweis, Reisepass, Führerschein) geschickt werden.

Das Fakultätssekretariat darf keine Bescheinigungen von italienischen öffentlichen Verwaltungen annehmen oder beantragen. Sollten solche Bescheinigungen dem Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren beigelegt werden, dann werden sie für die vergleichende Bewertung nicht berücksichtigt.

Bürger aus Nicht-EU-Staaten:

Bürger aus Nicht-EU-Staaten mit regulärer Aufenthaltsgenehmigung in Italien können Punkt 2 der Anlage A (Qualifikationen und Publikationen) nur in jenen Fällen verwenden, in denen Tatsachen, Zustände und persönliche Eigenschaften nachgewiesen werden, welche von italienischen öffentlichen Einrichtungen bescheinigt oder bestätigt werden können.

Der Verfahrensverantwortliche ist verpflichtet, geeignete Kontrollen über die Wahrhaftigkeit der Ersatzerklärungen der Kandidaten (Anlage A) durchzuführen.

Es ist nicht zulässig, sich auf Dokumente oder Publikationen zu beziehen, welche dieser Universität oder anderen Verwaltungen in der Vergangenheit übermittelt wurden.

Dokumente, welche nach der Einreichfrist der Gesuche zur Teilnahme am Auswahlverfahren eingelangt sind, werden nicht berücksichtigt.

terzi o da vizi tecnici che impossibilitano l'inoltro della domanda medesima.

L'Università non assume alcuna responsabilità nel caso di irreperibilità del candidato o di dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda.

L'Università non assume alcuna responsabilità per eventuali disguidi imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore e comunque non imputabili a colpa dell'Università stessa, né per mancata restituzione dei documenti e delle comunicazioni relative alla procedura selettiva.

La domiciliazione diversa dalla residenza comporta, altresì, esenzione di responsabilità nel caso di mancata accettazione della comunicazione, in forma di raccomandata con avviso di ricevimento, nel luogo ove il candidato ha stabilito il proprio domicilio ai fini della presente selezione.

3. Casi di esclusione

I candidati sono ammessi con riserva a partecipare alla procedura di selezione. Pertanto, l'esclusione, in qualsiasi momento della selezione, sarà disposta con provvedimento motivato dell'Amministrazione nei casi di seguito riportati:

- 1) domande non sottoscritte dal candidato;
- 2) domande non pervenute entro il termine perentorio indicato nel bando di selezione;
- 3) domande non sottoscritte digitalmente che non risultino accompagnate da una copia di un valido documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida);
- 4) domande pervenute da candidati che non sono in possesso dei requisiti per la partecipazione alla presente procedura selettiva;
- 5) domande in cui non sono indicati gli insegnamenti/le attività per i quali il candidato presenta la domanda di partecipazione;
- 6) domande pervenute da candidati che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando di selezione ovvero con il Rettore, il Direttore o un componente del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano;
- 7) alla domanda non sia allegata la dichiarazione di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto

Die Universität haftet nicht für den Nichterhalt der Gesuche, welcher durch das Verschulden Dritter oder durch technische Mängel, welche die Übermittlung unmöglich machen, zurückzuführen ist.

Die Universität übernimmt keine Verantwortung im Falle von Unauffindbarkeit des Bewerbers oder Unzustellbarkeit von Mitteilungen aufgrund der ungenauen Angabe der Anschrift von Seiten des Bewerbers oder aufgrund fehlender bzw. verspäteter Meldung des Wechsels der im Gesuch angegebenen Anschrift.

Die Universität haftet nicht für eventuelle Fehlleitungen durch Dritte, Zufall oder höhere Gewalt zurückzuführen sind. Auf jeden Fall haftet sie nicht für Fehlleitungen, welche nicht auf ein Verschulden der Universität zuzuschreiben sind, sowie für die Nichtrückerstattung der Dokumente und Mitteilungen betreffend das gegenständliche Auswahlverfahren.

Sollte sich die Anschrift des Bewerbers von seinem Wohnsitz unterscheiden, dann haftet die Universität auch nicht für die Nichtannahme einer Mitteilung, welche mittels Einschreibebriefes mit Rückantwort an die vom Bewerber bestimmte Anschrift übermittelt wurde.

3. Ausschlussgründe

Die Kandidaten nehmen mit Vorbehalt am Auswahlverfahren teil. Der Ausschluss erfolgt, in jeder Phase, mit begründeter Maßnahme der Verwaltung in den nachfolgend angeführten Fällen:

- 1) Gesuche, welche nicht vom Bewerber unterschrieben sind;
- 2) Gesuche, welche nicht innerhalb der in der Ausschreibung zwingend vorgeschriebenen Frist einlangen;
- 3) Gesuche welche nicht digital unterschrieben wurden und ohne die Kopie eines gültigen Erkennungsdokumentes (Identitätsausweis, Reisepass, Führerschein) eingereicht werden;
- 4) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche nicht die Erfordernisse für die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren besitzen;
- 5) Gesuche, in welchen die Angabe der Lehrveranstaltungen/Tätigkeiten, für die sich der Kandidat bewirbt, fehlt;
- 6) Kandidaten, welche mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Direktor oder einem Mitglied des Universitätsrates der Freien Universität Bozen bis einschließlich zum 4. Grad verwandt oder verschwägert sind;

grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando di selezione ovvero con il Rettore, il Direttore o un componente del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano;

4. Selezione, criteri di valutazione e titoli preferenziali

La valutazione dei candidati avviene per **titoli**.

Tutti i criteri di valutazione sono riferiti all'attività oggetto del bando.

Formazione universitaria:

Vengono assegnati 4 punti per una laurea in Design e Arti; 1 punto per ulteriori specializzazioni nell'ambito del design, della pedagogia e discipline affini.

Punteggio massimo: 5 punti

Progetti di Design realizzati dal candidato

(il portfolio può contenere max. 5 progetti):

Vengono assegnati massimo 25 punti ai progetti realizzati dal candidato. La commissione valuta l'innovazione, la qualità progettuale e concettuale dei progetti e l'autonomia dei lavori. Vengono valutati solo quei progetti che sono documentati nel portfolio allegato alla candidatura.

Punteggio massimo: 25 punti

Punteggio massimo disponibile: 30 punti.

Il punteggio minimo per essere inseriti in graduatoria è di **20 punti su 30** punti possibili.

Costituisce criterio preferenziale, a parità di valutazione, il possesso del titolo di dottore di ricerca e dell'abilitazione scientifica di cui all'articolo 16 della legge 240/2010 ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero.

Alla selezione dei candidati esterni si procederà solo nel caso in cui non vi sia la disponibilità del personale interno dell'Ateneo o nel caso in cui questo non risulti idoneo alla selezione.

7) Gesuche, in welchen die Erklärung fehlt, dass der Kandidat nicht mit einem Professor der aus-schreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Direktor oder einem Mitglied des Universitätsrates bis einschließlich zum 4. Grad verwandt oder verschwägert ist;

4. Auswahl, Bewertungskriterien und Vorzugstitel

Die Bewertung der Kandidaten erfolgt nach **Qualifikationen**.

Alle Bewertungskriterien beziehen sich auf die ausgeschriebene Lehrtätigkeit.

Studium:

Es werden 4 Punkte für ein abgeschlossenes Hochschulstudium in Design und Künste vergeben; 1 Punkt für weitere Spezialisierungen im Bereich des Designs und der Pädagogik

Maximale Punkteanzahl: 5 Punkte

Vom Bewerber realisierte Gestaltungsprojekte

(das Portfolio darf max. 5 Projekte enthalten):

Für die vom Bewerber realisierten Projekte werden maximal 25 Punkte erteilt. Die Kommission bewertet die Innovation, die gestalterische und konzeptionelle Qualität der Entwürfe und die Eigenständigkeit der Arbeiten. Es können nur jene Arbeiten bewertet werden, die im beigefügten Portfolio präsentiert sind.

Maximale Punkteanzahl: 25 Punkte

Gesamtanzahl der zur Verfügung stehenden Punkte: 30.

Um in die Rangliste aufgenommen zu werden, muss der Kandidat mindestens **20 von 30** Punkten erreichen.

Das Forschungsdoktorat und die wissenschaftliche Habilitation gemäß Art. 16 des Gesetzes Nr. 240/2010 oder ein gleichwertiger im Ausland erworbener Titel stellen bei Gleichheit der Bewertung einen Vorzugstitel dar.

Die Auswahl der externen Kandidaten erfolgt nur, falls das interne Universitätspersonal nicht verfügbar ist oder dieses für das Auswahlverfahren nicht geeignet ist.

5. Graduatoria di merito

Esaurita la procedura di selezione, con decreto del Preside, è approvata la graduatoria dei candidati idonei.

La graduatoria può essere utilizzata solo per il conferimento dello specifico incarico di cui alla presente selezione, limitatamente all'anno accademico di riferimento.

In caso di rinuncia a un incarico il candidato viene escluso dalla graduatoria per il residuo periodo di validità della medesima.

Nel caso di rinuncia o di risoluzione del contratto di insegnamento nel corso dell'anno accademico, l'incarico può essere conferito ad altro soggetto individuato secondo l'ordine di graduatoria.

Il decreto di cui sopra nonché la graduatoria medesima vengono pubblicati all'Albo Online della Libera Università di Bolzano.

Inoltre, la graduatoria dei candidati idonei viene pubblicata sul sito web della Libera Università di Bolzano (sotto la voce *"Università → Lavora con noi → Personale a contratto nell'ambito della didattica"*).

La pubblicazione della graduatoria predetta, integrata con l'indicazione del numero e della data del corrispondente decreto del Preside, sostituisce la comunicazione ai singoli candidati.

6. Conferimento dell'incarico

L'incarico è conferito per la durata di un anno accademico.

L'incarico di insegnamento è conferito previa attivazione del corso di laurea/laurea magistrale da parte del Consiglio di Facoltà. Se previsto, gli insegnamenti potranno essere mutuati anche in un altro corso di laurea.

Il conferimento dell'incarico d'insegnamento avrà effetto solo qualora si avverino tutte le condizioni necessarie per l'attivazione degli insegnamenti (Approvazione da parte del Ministero, emanazione dei provvedimenti ancora necessari da parte del Ministero competente al fine dell'attivazione, raggiungimento del numero minimo degli studenti).

Il conferimento degli incarichi di insegnamento relativi a insegnamenti opzionali e obbligatori a scelta è soggetto a revoca in caso di cancellazione dell'insegnamento oggetto del bando dall'offerta formativa.

L'incarico di insegnamento è conferito a condizione che il candidato non superi il limite complessivo di 12 CFU distribuiti su non più di tre insegnamenti all'interno della Facoltà di Scienze e Tecnologie per ogni anno accademico.

L'incarico d'insegnamento non viene conferito quando, per mutate esigenze didattiche, esso possa essere assegnato:

5. Rangordnung

Bei Beendigung des Auswahlverfahrens genehmigt der Dekan mit Dekret die Rangordnung der geeigneten Kandidaten.

Auf die Rangordnung kann ausschließlich zwecks Vergabe des ausgeschriebenen Lehrauftrages und beschränkt auf das entsprechende akademische Jahr zugegriffen werden. Von der Rangordnung werden jene Bewerber ausgeschlossen, die auf die Annahme des Lehrauftrages verzichten. Bei Verzicht oder Auflösung des Lehrauftrages während des akademischen Jahres, kann dieser dem in der Rangordnung nächstgereihten Kandidaten erteilt werden.

Das oben genannte Dekret und die Rangordnung selbst werden an der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen veröffentlicht.

Die Rangordnung der geeigneten Bewerber wird zudem auf der Internetseite der Freien Universität Bozen (unter *„Universität → Stellenanzeigen → Beauftragte in der Lehre“*) veröffentlicht.

Die Veröffentlichung der Rangordnung, mit Angabe der Nummer und des Datums des Dekretes des Dekans betreffend die Genehmigung derselben, ersetzt die Mitteilung an die einzelnen Bewerber.

6. Auftragsvergabe

Der Auftrag wird für die Dauer eines akademischen Jahres vergeben.

Die Lehrbeauftragung erfolgt nur nach vorheriger Aktivierung des Studienganges/Master seitens des Fakultätsrates. Falls vorgesehen können oben angeführte Lehrveranstaltungen auch in einem anderen Studiengang angeboten werden.

Die Wirksamkeit der Lehrbeauftragung tritt nur dann ein, sofern alle Bedingungen für die Aktivierung der Lehrveranstaltungen erfüllt werden (Genehmigung durch das Ministerium, Erlass der noch notwendigen Maßnahmen zur Aktivierung seitens des zuständigen Ministeriums, Erreichen der Mindestzahl der Studierenden).

Die Lehrbeauftragung bezüglich Wahlfächer und Wahlpflichtfächer unterliegt dem Widerruf, wenn das ausgeschriebene Fach aus dem Lehrangebot gestrichen wird.

Die Lehrbeauftragung erfolgt unter der Auflage, dass der/die Kandidat/in in der Fakultät nicht mehr als insgesamt 12 KP verteilt auf max. 3 Lehrveranstaltungen für jedes akademische Jahr halten darf.

- a) a un professore, che sia stato nominato in ruolo presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto risultato primo in graduatoria presta l'attività;
- b) a un ricercatore con contratto a tempo determinato (di seguito denominato RTD), che sia stato assunto dalla Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- c) a un titolare di un assegno di ricerca (di seguito denominato AR), che sia stato incaricato dalla Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- d) a un Visiting Professor o un Honorary Fellow che sia stato nominato presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- e) a un professore o ricercatore di ruolo, il quale riprenda servizio dopo un congedo di malattia/d'infortunio, di maternità/parentale, un'aspettativa, un congedo sabbatico, un congedo per ragioni di studio o di ricerca scientifica, o dopo un periodo d'assenza prolungata dal servizio per ragioni di altra natura ovvero in caso di eventuale rinuncia/revoca di periodo di congedo/aspettativa già concesso successivamente alla data di pubblicazione del presente bando ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- f) a un professore o ricercatore di ruolo che opti per il regime d'impegno a tempo pieno, successivamente alla data di pubblicazione del presente bando ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- g) a un RTD oppure AR il quale riprenda servizio dopo un congedo di malattia/d'infortunio, congedo di maternità/parentale o dopo un periodo d'assenza prolungata dal servizio per ragioni di altra natura ovvero in caso di eventuale rinuncia/revoca del periodo di congedo/aspettativa già concesso, successivamente alla
- Der Lehrauftrag wird dem erstgereihten geeigneten Bewerber nicht erteilt, falls der Lehrauftrag aufgrund veränderter didaktischer Erfordernisse folgendermaßen zugewiesen werden kann:
- a) einem Professor, der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, auf die Planstelle der ausschreibenden Fakultät berufen wird
- b) einem Forscher mit befristetem Arbeitsvertrag (nachfolgend RTD genannt), der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, in die ausschreibende Fakultät aufgenommen wird
- c) einem Forschungsassistenten (nachfolgend AR genannt), der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, von der ausschreibenden Fakultät beauftragt wird
- d) einem Visiting Professor oder einem Honorary Fellow, der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, von der ausschreibenden Fakultät bestellt wird
- e) einem Professor oder Forscher auf Planstelle, der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, nach einer Abwesenheit wegen Krankheit/Unfall, Mutterschafts- bzw. Elternurlaub, Wartestand, Sabbatjahr, Forschungsurlaub oder nach einer längeren Abwesenheit aus anderweitigen Gründen oder im Falle eines Verzichts/einer Aufhebung des bereits genehmigten Urlaubs/Wartestands seinen Dienst wieder aufnimmt
- f) einem Professor oder Forscher auf Planstelle, der sich nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, für die Vollzeitprofessur entscheidet
- g) einem RTD oder AR, der nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, nach einer Abwesenheit wegen Krankheit/Unfall, Mutterschafts- bzw. Elternurlaub, oder nach einer längeren

data di pubblicazione del presente bando ed entro il 15 giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto presta l'attività;

- h) a un RTD senior in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando, il quale, in seguito a valutazione positiva ai sensi dell'art. 24, comma 5 della legge 30.12.2010, n. 240, sia stato inquadrato nel ruolo dei professori associati successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- i) a un ricercatore di ruolo in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando che venga chiamato nel ruolo di professore di I o II fascia ai sensi dell'art. 24, commi 5 e 6 della legge 30.12.2010, n. 240 successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività;
- j) a un professore o ricercatore di ruolo o RTD in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando, il quale, a causa della cancellazione di insegnamenti obbligatori a scelta o insegnamenti opzionali effettuata successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività, si trovi in difetto rispetto al carico didattico contrattualmente previsto;
- k) a un professore di I o di II fascia in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando, che cessi dalle funzioni di Rettore, Prorettore, Preside o Direttore del Consiglio di Corso successivamente alla data di pubblicazione dello stesso ed entro il 15. giorno di calendario antecedente l'inizio di ogni semestre in cui il docente a contratto risultato primo idoneo in graduatoria presta l'attività, e che debba, pertanto, integrare il proprio carico didattico contrattualmente previsto.

Prima dell'inizio di ogni semestre, l'Università si riserva la facoltà di recedere dal contratto, dando comunicazione al docente risultato primo idoneo in graduatoria con preavviso di almeno 15 giorni di calendario, qualora l'insegnamento/gli insegnamenti oggetto del contratto venga/vengano assegnato/assegnati:

- a) a un professore assunto in ruolo presso la Facoltà che indice il presente bando che abbia preso servizio

Abwesenheit aus anderweitigen Gründen oder im Falle eines Verzichts/einer Aufhebung des bereits genehmigten Urlaubs/Wartestands seinen Dienst wieder aufnimmt

- h) einem RTD mit einem sog. Senior-Vertrag, der an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, als Professor auf Planstelle der II. Ebene gemäß Art. 24, Absatz 5 des Gesetzes Nr. 240 vom 30.12.2010 eingestellt wird
- i) einem Forscher auf Planstelle, der an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, als Professor auf Planstelle gemäß Art. 24, Absatz 5 und 6 des Gesetzes Nr. 240 vom 30.12.2010 der ausschreibenden Fakultät berufen wird
- j) einem Professor oder Forscher auf Planstelle oder RTD, der an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und durch das Streichen von Wahlpflichtfächern oder einer fakultativen Lehrveranstaltung, das nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, vorgenommen wird, das vertraglich vereinbarte Lehrdeputat nicht erreicht
- k) einem Professor auf Planstelle, der an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und dessen Mandat als Rektor, Prorektor, Dekan oder Studiengangsleiter nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung und 15 Kalendertage vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Lehrbeauftragte seine Lehrtätigkeit ausübt, ausläuft oder beendet wird und dieser daher sein vertraglich vorgesehenes Lehrdeputat vollständig erfüllen muss.

Die Universität behält sich das Recht vor, vor Beginn eines jeden Semesters, in welchem der Beauftragte die Lehrtätigkeit ausübt, vom Vertrag nach einer Vorankündigung von 15 Kalendertagen zurückzutreten, falls die entsprechende/n Lehrveranstaltung/en:

- a) einem Professor zugewiesen wird/werden, welcher auf die Planstelle der ausschreibenden Fakultät berufen wurde und seinen Dienst nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber antritt
- b) einem RTD zugewiesen wird/werden, welcher nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten

- successivamente alla data di stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;
- b) a un RTD assunto presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;
 - c) a un AR, che abbia iniziato l'attività presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;
 - d) a un Visiting Professor o un Honorary Fellow che sia stato nominato presso la Facoltà che indice il presente bando successivamente alla data di stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;
 - e) a un professore o ricercatore già in ruolo, il quale riprenda servizio dopo un congedo di malattia/d'infortunio, di maternità/parentale, un'aspettativa, un congedo sabbatico, un congedo per ragioni di studio o di ricerca scientifica, o dopo un periodo d'assenza prolungata dal servizio per ragioni di altra natura ovvero in caso di eventuale rinuncia/revoca di periodo di congedo/aspettativa già concesso o opti per il regime d' impegno a tempo pieno;
 - f) a un RTD oppure un AR, il quale riprenda servizio dopo un congedo di malattia/d'infortunio, di maternità/parentale, o dopo un periodo d'assenza prolungata dal servizio per ragioni di altra natura ovvero in caso di eventuale rinuncia/revoca di periodo di congedo/aspettativa già concesso;
 - g) a un RTD senior in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando, il quale in seguito a valutazione positiva ai sensi dell'art. 24, comma 5 della legge 30.12.2010, n. 240 sia stato inquadrato nel ruolo dei professori associati successivamente alla stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;
 - h) a un ricercatore di ruolo in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando che venga chiamato nel ruolo di professore di prima o seconda fascia ai sensi dell'art. 24, commi 5 e 6 della legge 30.12.2010, n. 240 successivamente alla stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria;
 - i) a un professore o ricercatore di ruolo o a un RTD in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando, il quale, a causa della cancellazione di insegnamenti obbligatori a scelta o insegnamenti opzionali effettuata successivamente alla stipula del contratto con il docente risultato primo idoneo in graduatoria, si trovi in difetto rispetto al carico didattico contrattualmente previsto;
 - j) a un professore di I o di II fascia in servizio presso la Facoltà che indice il presente bando, che cessi dalle
- geeigneten Bewerber in die ausschreibende Fakultät aufgenommen wird
- c) einem AR zugewiesen wird/werden, welcher nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber in die ausschreibende Fakultät aufgenommen wird
 - d) einem Visiting Professor oder einem Honorary Fellow zugewiesen wird/werden, dessen Bestellung nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber erfolgt
 - e) einem Professor oder Forscher auf Planstelle zugewiesen wird/werden, welcher nach einer Abwesenheit wegen Krankheit/Unfall, Mutterschafts- bzw. Elternurlaub, Wartestand, Sabbatjahr, Forschungsurlaub oder nach einer längeren Abwesenheit aus anderweitigen Gründen oder im Falle eines Verzichts/einer Aufhebung des bereits genehmigten Urlaubs/Wartestands seinen Dienst wieder aufnimmt oder sich für die Vollzeitprofessur entscheidet
 - f) einem RTD oder AR zugewiesen wird/werden, welcher nach einer Abwesenheit wegen Krankheit/Unfall, Mutterschafts- bzw. Elternurlaub, oder nach einer längeren Abwesenheit aus anderweitigen Gründen oder im Falle eines Verzichts/einer Aufhebung des bereits genehmigten Urlaubs/Wartestands seinen Dienst wieder aufnimmt
 - g) einem RTD mit einem sog. Senior-Vertrag zugewiesen wird/werden, der an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber als Professor auf Planstelle der II. Ebene gemäß Art. 24, Absatz 5 des Gesetzes Nr. 240 vom 30.12.2010 eingestellt wird
 - h) einem Forscher auf Planstelle zugewiesen wird/werden, der an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber gemäß Art. 24, Absatz 5 und 6 des Gesetzes Nr. 240 vom 30.12.2010 auf Planstelle berufen wird
 - i) einem Professor oder Forscher auf Planstelle oder RTD zugewiesen wird/werden, der an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und durch das Streichen von Wahlpflichtfächern oder einer fakultativen Lehrveranstaltung, das nach Abschluss des Vertrages mit dem erstgereihten geeigneten Bewerber vorgenommen wird, das vertraglich vereinbarte Lehrdeputat nicht erreicht
- einem Professor auf Planstelle zugewiesen wird/werden, der an der ausschreibenden Fakultät im Dienst ist und dessen Mandat als Rektor, Prorektor, Dekan oder

funzioni di Rettore, Prorettore, Preside o Direttore del Consiglio di Corso e che debba, pertanto, integrare il proprio carico didattico contrattualmente previsto.

In caso di risoluzione anticipata del contratto non sussiste alcun diritto ad un indennizzo.

Alla sottoscrizione del contratto, qualora il candidato abbia la cittadinanza di un paese diverso da quelli appartenenti all'Unione Europea ed ai paesi da essa equiparati, dovrà dimostrare di esser in possesso di un regolare permesso di soggiorno che gli permette di svolgere l'intero periodo di vigenza dell'incarico di insegnamento.

Ai sensi dell'art. 53 comma 7 del D.lgs. 30 marzo 2001, n. 165, il dipendente pubblico non potrà svolgere incarichi retribuiti che non siano stati previamente autorizzati dalla propria amministrazione di appartenenza, fatti salvi i casi di deroga espressamente previsti dalla normativa vigente.

L'Università si riserva la facoltà di revocare l'incarico conferito al primo idoneo risultante in graduatoria qualora lo stesso sia dipendente di una Pubblica Amministrazione e non abbia prodotto, entro i termini indicati dall'Università, il nullaosta della propria Amministrazione di appartenenza.

Il contratto di cui al presente bando non dà, in nessun caso, luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli universitari.

7. Incompatibilità

Gli incarichi di cui al presente bando son incompatibili con le ipotesi previste dall'art. 13 del D.P.R. 11 luglio 1980, n. 382, e successive modificazioni.

Le posizioni di docente a contratto e di collaboratore didattico nell'ambito del medesimo insegnamento sono incompatibili.

Fatto salvo l'integrale assolvimento dei propri compiti, il docente a contratto può svolgere altre attività purché le stesse non comportino un conflitto di interessi con la specifica attività didattica svolta in ambito universitario e, comunque, non arrechino pregiudizio alla Libera Università di Bolzano.

8. Trattamento economico

I compensi lordi per l'attività didattica di cui ai contratti del presente bando sono stabiliti nella tabella allegata (cfr. allegato 'B') – **v. posizione n. 4.**

Studiengangleiter ausläuft oder beendet wird und der daher sein vertraglich vorgesehenes Lehrdeputat vollständig erfüllen muss.

Bei vorzeitiger Vertragsauflösung besteht kein Anspruch auf irgendeine Entschädigung.

Bei Unterzeichnung des Vertrages muss der Kandidat, falls er die Staatsbürgerschaft eines Nicht-EU-Staates oder gleichwertigen Staates innehat, den Besitz einer regulären Aufenthaltsgenehmigung nachweisen, welche ihm die Ausübung des Lehrauftrages für die gesamte Dauer erlaubt.

Gemäß Art. 53 Absatz 7 des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165 darf der öffentliche Bedienstete keine bezahlten Aufträge durchführen, welche nicht vorher von der Herkunftsverwaltung ermächtigt wurden. Davon ausgenommen sind die ausdrücklich laut Gesetz vorgesehenen Ausnahmefälle.

Die Universität behält sich das Recht vor, demjenigen den Auftrag zu widerrufen, der in der Rangordnung als erstgereihter geeigneter Kandidat aufscheint, wenn er Bediensteter einer öffentlichen Verwaltung ist und nicht innerhalb der von der Universität vorgegebenen Frist die Ermächtigung der Herkunftsverwaltung einreicht.

Mit diesem Auftrag ist kein Rechtsanspruch auf Zugang zu den Planstellen der Freien Universität Bozen verbunden.

7. Unvereinbarkeit

Die Beauftragungen gemäß dieser Ausschreibung sind mit den Fällen gemäß Art. 13 des DPR n. 382 vom 11. Juli 1980 und nachfolgende Änderungen nicht vereinbar.

Die Position des Lehrbeauftragten und jene des didaktischen Mitarbeiters sind im Rahmen derselben Lehrveranstaltung nicht kompatibel.

Unbeschadet der vollständigen Erfüllung der Aufgaben, kann der Lehrbeauftragte andere Tätigkeiten ausüben, sofern diese keinen Interessenskonflikt mit der spezifischen Lehrtätigkeit verursachen und der Freien Universität Bozen keinen Schaden zufügen.

8. Wirtschaftliche Behandlung

Die Bruttovergütungen für die didaktische Tätigkeit des ausgeschriebenen Vertrages sind in beiliegender Tabelle ersichtlich (s. Anlage B) – **Position Nr. 4.**

9. Mezzi legali

Contro il decreto del Preside di Facoltà con cui è approvata la graduatoria dei candidati idonei può essere presentato un ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione del decreto medesimo all'Albo della Libera Università di Bolzano.

10. Disposizioni concernenti la protezione dei dati personali

Con riferimento alle disposizioni di cui al Regolamento (UE) 2016/679 "Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali", la Libera Università di Bolzano, quale titolare dei dati inerenti alla presente selezione, informa che il trattamento dei dati contenuti nelle domande è finalizzato unicamente alla gestione del procedimento di selezione e all'eventuale conclusione del rispettivo contratto di lavoro (cfr. l'informativa in allegato al presente bando di selezione - allegato 'C').

11. Pubblicazione

Il presente bando di selezione è pubblicato all'Albo Online della Libera Università di Bolzano.

12. Il responsabile del procedimento

Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modificazioni e integrazioni, il Responsabile del procedimento di cui al presente bando è il Responsabile del procedimento di cui al presente bando è il Responsabile della Segreteria di Facoltà – dott. Andrea Caser -, 1 - 39100 Bolzano - telefono +39 0471 015000, fax +39 0471 015009.

9. Rechtsmittelbelehrung

Gegen das Dekret des Dekans, mit welcher die Rangordnung der geeigneten Kandidaten genehmigt wurde, kann innerhalb von 60 Tagen ab deren Veröffentlichung an der Amtstafel der Freien Universität Bozen Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingereicht werden.

10. Datenschutzbestimmungen

Mit Bezug auf die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 "Europäische Datenschutzgrundverordnung", teilt die Freie Universität Bozen als Verantwortliche der Daten dieses Auswahlverfahrens mit, dass die in den Bewerbungsunterlagen enthaltenen Daten ausschließlich für die Durchführung dieses Auswahlverfahrens und des eventuellen Vertragsabschlusses verwendet werden (s. beiliegendes Informationsblatt – Anlage C).

11. Veröffentlichung

Die vorliegende Ausschreibung ist an der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen veröffentlicht.

12. Verfahrensverantwortliche

Gemäß Gesetz Nr. 241 vom 7. August 1990 und nachfolgende Änderungen bzw. Ergänzungen, ist der Leiter des Fakultätssekretariats – Dott. Andrea Caser - der Verfahrensverantwortliche, Universitätsplatz 1, 39100 Bozen – Tel. +39 0471 015000, Fax +39 0471 015009.

Il Preside/Der Dekan
Prof. Nitzan Cohen

Firmato digitalmente / Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Bozen, Datum der Registrierung

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione dello stesso

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden